

ENTREVISTA CON RAÚL RENÁN

La palabra sol es



Pedro Salvador Ale

El sentimiento vital del hombre lo entrega siempre el poeta. Él pronuncia un sentido que toca el destino. Y la conversación asombrosa que es una historia narrada con *entusiasmo*, en donde se irradia el conocimiento. Si todo lo terrestre es débil e inseguro: permanece la palabra de imaginación que simboliza o revela según la mirada del lector. En *Serán como soles* (Aldus, 1996, 128 pp.) Raúl Renán cumple con el fuego antiguo de la prosa: resplandor sostenible sólo por el merecedor de esa fuente clásica: lo transparente del decir con hondura, lo sonoro de una intención espiritual de la que surge la cultura de Occidente.

La presente entrevista no sólo expresa la fuerza del pensamiento de Renán, sino muchas de las claves de la narrativa contemporánea, cuyas raíces están en *Serán como soles*.

la colmena. ¿Qué origen tuvo el título del libro?

R.R. *Serán como soles* es el título de uno de los cuentos que más me fascina; me atrae tanto que se lo puse al libro; es, en cierto modo, el cuento que marca el paso por su contenido de mito clásico y también tiene un contenido social trascendente porque se desarrolla en una isla del Golfo de México.

la colmena. ¿Seguimos alimentándonos de los dioses, de qué manera?

R.R. Nos alimentamos de los dioses; primero a través de nuestra cultura de origen: la cultura de Occidente, fundada en la cultura griega; afortunadamente, hay muchos estudiosos y muchos lectores de esa literatura; no deja de ser también una materia importantísima en la escuela; a mí me influyó definitivamente gracias a uno de mis maestros: digo maes-

tro porque platicaba mucho con él y me hablaba particularmente de los griegos, y siempre tenía junto a él un librito sobre cultura griega.

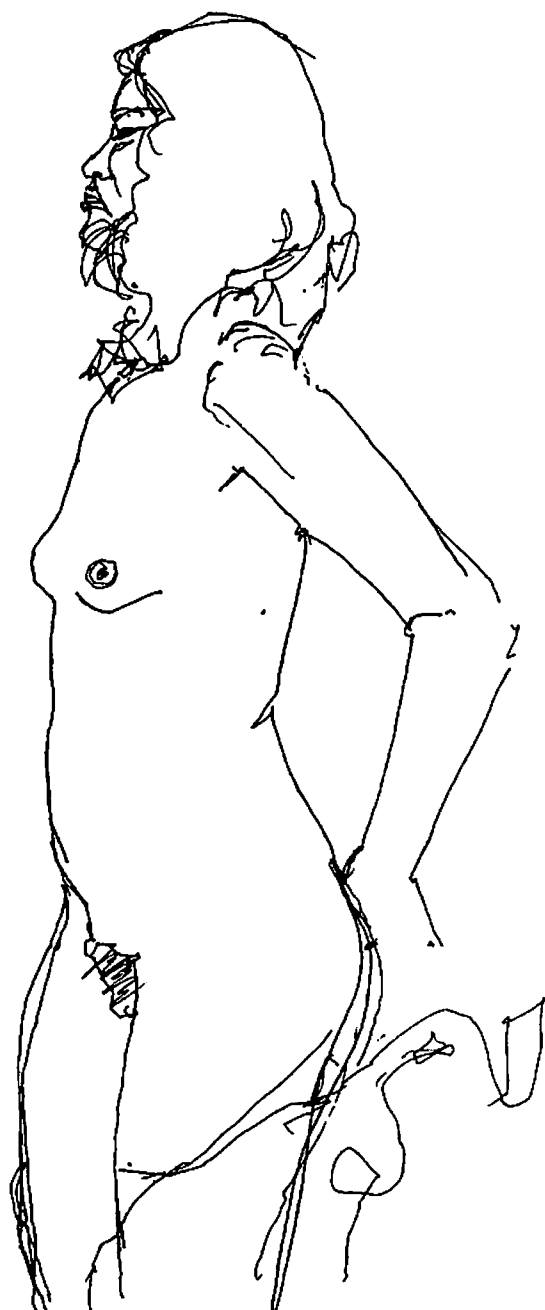
Yo empecé a buscar esos libros, empecé a leer; descubrí por primera vez *La Ilíada* traducida por Luis Segalá y Estalella, que es la gran traducción en que la abrevamos todos los que somos de mi generación, más o menos; creo que siguen leyendo esta traducción los jóvenes. Y esto lleva a aclararnos ciertos fenómenos del mundo; nos ayuda a personalizar nuestro pensamiento, porque a mí me parece extraordinario emplear elementos con vida para representar nuestras pasiones, nuestro propio mundo y eso es lo que la cultura griega nos da: la representación del pensamiento y de la creatividad es formidable, tan poderosa que es el fundamento del psicoanálisis, a través de los estudios de Freud, que encontró ahí exactamente el venero de su ciencia; descubre que eso que está en la cultura griega se halla dentro de nosotros mismos.

la colmena. ¿Qué representa la palabra héroe, existen héroes hoy en día?

R.R. Para mí el héroe es o somos todos los seres humanos que estamos representando algo en la vida, porque es heroico sobrevivir: es heroico ir adelante; uno va adelante, aunque sea adelante de su hijo, adelante de la idea, adelante del trabajo particular y privado que uno hace, ahí está el heroísmo como yo lo veo; ahora, el heroísmo clásico es la gran representación del que ejerce un poder que saca de sí mismo, la diferencia del héroe frente al dios; el dios trae,

Pedro Salvador Ale. Poeta. Ha publicado, entre otros libros, *El alucinante viaje del afilador de cuchillas* (1986); *Las noches del fuego* (1988); *Navegaciones* (1991) y *La danza del guerrero* (1996).

R.R. Se va dando una maduración, sí. Dentro de uno se acumula algo que empieza a manifestarse en el instante en que uno se sienta a escribir: “no sé por qué pero lo voy a escribir”; quiere decir que adentro hay algo que ya se procesó, porque después de empezar ya viene todo lo demás; por



R.R. La lectura de *La Ilíada*, como todo gran libro, inquieta, no sólo por su contenido, sino por su estructura, su desarrollo; asimismo cómo el escritor lo escribió y cómo detrás de todo lo literario, en toda línea de escritura hay un segundo, tercer, cuarto plano; no solamente los damos supuestos, sino los callados, y ante esta reflexión se me ocurrió, de pronto, escribir: ¿cómo sería verdaderamente Helena, o cómo caminaría Helena a través de las calles del pequeño poblado que está cerca de Troya, cómo entrar a ese gran escenario donde estaba su vida futura que han leído millones de hombres de todos los tiem-

R.R. Es un solo tejido, un solo texto, porque es una continuación de aquello que se cantaba oralmente y luego se imprimió, y se sigue imprimiendo; es una sola historia la que contamos todos, no sé si Hemingway decía que todos los hombres deberíamos escribir nuestra vida. Porque cada uno tiene una vida distinta, totalmente, aunque haya puentes de conexión; cada uno cuenta una historia en la que los lugares comunes son esenciales, pero lo que está por dentro, donde está la sensibilidad, la percepción de los fenómenos del mundo, el entendimiento de lo que es la humanidad, la solución como vida temporal, todo eso es una continuidad; la poderosa imaginación es una cadena que no se rompe. Δ

